

Số: 2130 /QĐ-XPVPHC

Bắc Giang, ngày 29 tháng 12 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc xử phạt vi phạm hành chính đối với  
Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan  
(Địa chỉ: xã Xuân Quan, huyện Văn Giang, tỉnh Hưng Yên)

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính ngày 20/6/2012;

Căn cứ Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng; Nghị định số 124/2015/NĐ-CP ngày 19/11/2015 của Chính phủ Sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15/11/2013 của Chính phủ;

Căn cứ Nghị định số 80/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính Phủ Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tiêu chuẩn, đo lường và chất lượng sản phẩm, hàng hóa;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số 0005103/BB-VPHC ngày 24/12/2016 do Đội Quản lý thị trường số 9 (huyện Tân Yên) - Chi cục Quản lý thị trường tỉnh Bắc Giang lập;

Xét đề nghị tại Tờ trình số 2663/TTr-UBND ngày 26/12/2016 của Chủ tịch UBND huyện Tân Yên về việc xử phạt vi phạm hành chính đối với Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan (Địa chỉ: xã Xuân Quan, huyện Văn Giang, tỉnh Hưng Yên);

Tôi, Nguyễn Văn Linh; chức vụ: Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang;

Đơn vị: Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Giang,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Xử phạt vi phạm hành chính đối với Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan (Địa chỉ: xã Xuân Quan, huyện Văn Giang, tỉnh Hưng Yên), có hành vi vi phạm hành chính như sau:

1. Hành vi vi phạm hành chính thứ nhất: Kinh doanh hàng hóa nhập lậu; trị giá tang vật vi phạm 91.215.300 đồng (*Chín mươi một triệu hai trăm mười lăm nghìn ba trăm đồng chẵn*).

- Hình thức xử phạt chính: Phạt bằng tiền: 70.000.000 đồng (*Bảy mươi triệu đồng chẵn*); áp dụng theo quy định tại Khoản 2 Điều 4; Điểm i Khoản 1 Điều 17 Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15/11/2013 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

- Hình thức xử phạt bổ sung: Tịch thu toàn bộ tang vật (*Được xác lập tại Biên bản vi phạm hành chính số 0005103/BB-VPHC do Đội Quản lý thị trường số 9 lập ngày 24/12/2016*); áp dụng theo quy định tại Điểm a Khoản 4 Điều 17 Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15/11/2013 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

2. Hành vi vi phạm hành chính thứ hai: Kinh doanh hàng hóa nhập khẩu có nhãn gốc bằng tiếng nước ngoài nhưng không có nhãn phụ bằng tiếng Việt Nam; trị giá hàng hóa vi phạm 56.977.400 đồng (*Năm mươi sáu triệu chín trăm bảy mươi bảy nghìn bốn trăm đồng chẵn*).

- Hình thức xử phạt chính: Phạt bằng tiền: 6.000.000 đồng (*Sáu triệu đồng chẵn*); áp dụng tại Khoản 2 Điều 3; Điểm đ Khoản 2 Điều 26 Nghị định số 80/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính Phủ Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tiêu chuẩn, đo lường và chất lượng sản phẩm, hàng hóa.

- Biện pháp khắc phục hậu quả: Buộc thu hồi hàng hóa vi phạm về nhãn đang lưu thông trên thị trường (*Được xác lập tại Biên bản vi phạm hành chính số 0005103/BB-VPHC do Đội Quản lý thị trường số 9 lập ngày 24/12/2016*); áp dụng Điểm a Khoản 7 Điều 26 Nghị định số 80/2013/NĐ-CP ngày 19/7/2013 của Chính Phủ Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tiêu chuẩn, đo lường và chất lượng sản phẩm, hàng hóa.

Tổng số tiền phạt hành chính của 02 hành vi vi phạm hành chính: 76.000.000 đồng (*Bảy mươi sáu triệu đồng chẵn*).

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Quyết định này được:

1. Gửi cho Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan (*Địa chỉ: xã Xuân Quan, huyện Văn Giang, tỉnh Hưng Yên*), để chấp hành Quyết định xử phạt. Nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời gian 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được Quyết định xử phạt này, Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan có trách nhiệm đến Kho bạc nhà nước huyện Tân Yên, tỉnh Bắc Giang để nộp phạt.

Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định xử phạt vi phạm này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc nhà nước huyện Tân Yên để thu tiền phạt.

3. Gửi cho Chi cục Quản lý thị trường tỉnh Bắc Giang, Đội Quản lý thị trường số 9 (huyện Tân Yên) để tổ chức thực hiện Quyết định này và xử lý số tang vật tịch thu theo đúng quy định hiện hành.

Đội Quản lý thị trường số 9 (huyện Tân Yên) - Chi cục Quản lý thị trường tỉnh Bắc Giang có trách nhiệm trực tiếp nhận và bàn giao Quyết định xử phạt vi phạm hành chính này cho Hợp tác xã hoa cây cảnh Xã Xuân Quan trong thời hạn 02 (hai) ngày kể từ ngày ban hành Quyết định. / . *lt*

Nơi nhận: *lt*

- Như Điều 3;
- Chủ tịch và các PCT UBND tỉnh;
- Văn phòng UBND tỉnh:
  - + LĐVP, TH, NC;
  - + Lưu: CN, VT.

CHỦ TỊCH



*Nguyễn Văn Linh*  
Nguyễn Văn Linh